

Langues O'

امتحان في النحو

Les réponses peuvent être données indifféremment en français ou en arabe. Aucun document n'est autorisé.
Durée: 2 h

الملوك والبطيخ

المفارقة عجيبة حقاً.

جيل بعد جيل يقل عدد الملوك في العالم.

حتى الملوك الذين لا يزالون على عروشهم ، ماذا بقي لهم من عظمة ملوك

الزمان وسالف العصر والأوان؟ لا شيء إلا الألقاب بانتظار أن يفقدوها

ويصح فيهم قول الزعني: «كانوا ملوك صاروا ناس!».

والمفارقة المشار إليها أن الملوك لا يختفون من حقول السياسة إلا ليطلعوا في

حقول البطيخ! وعندنا منهم في لبنان وحده العشرات على جوانب

الأوتوسترادات. ومن ملوك البطيخ إلى ملوك الشورما والمناقيش واللحم

بعجين^٢.... فضلا عن ملكات الجمال.....

المفارقة عجيبة ، قلت. العجب فيها أن الناس يأبون^٢ إلا أن ينصبوا^٢ عليهم ملك

لا لشيء ربما إلا لبقية عبودية^٢ فيهم.

توفيق يوسف عواد - ١٩١١ - ١٩٨٢

الجيل: ici: le contraste: المفارقة: les pastèques: البطيخ:

طلع: _: sens dialectalisant: pousser:

عرش ج. عروش: Trône: لقب ج. القاب: titre: فقد: _: perdre: الشورما

، المناقيش ، اللحم بعجين :

viande grillée, pizza au thym, pizza à la viande hachée

أبي: refuser: نصب ملك: placer un roi sur le trône: عبودية:

esclavage

١ - شكّل النص، واضعاً ألف النصب حين تقتضي الحاجة

Vocalisez entièrement le texte, en ajoutant, si besoin., un alif à l'accusatif,

٢ - متى تُقدّر علامات الإعراب؟

Relevez dans le texte deux mots dont la voyelle désinentielle est sous-entendue, et un mot normalement déclinable mais indéclinable dans le contexte précis où il se trouve dans le texte.

٣ - شكل الجملتين التاليتين وعيّن المبتدأ والخبر فيهما

- الملوك لا يزالون على عروشهم

- وعندنا منهم في لبنان وحده العشرات

Mettez dans la première phrase ظلّ à la place de لا يزالون. Le sens reste-t-il identique? Justifiez votre réponse.

4- insérez la phrase :

قلّ عدد الملوك في العالم

après les verbes suivants

- انتظرتُ

- علمتُ

après l'avoir mise à la forme négative.

Quelle particule négative avez-vous utilisé dans chaque phrase? Pourquoi? Quels autres changements avez-vous introduit? Justifiez-les.

٥ - شكّل الجملة التالية :

مَلِكٌ من بعد عمرو بن عديّ امرؤ القيس ثم وليّ مكانه - succéder - ابنه عمرو ثم عقبه - succéder - أوّس بن قلام العمليقي.

6 - Thème grammatical (vocalisez entièrement)

1 - Fatima souhaitait qu'on ait oublié ses mensonges (أكاذيب). Elle s'imaginait que son fils allait tout lui pardonner (عَفَرَ).

2 - Yazid voulait encore une fois leur (fém. pl) souhaiter le bonsoir (مَسِي). Mais elles crurent qu'il voulait leur emprunter quelque chose et se dirent : Pourvu qu'il n'ait pas encore oublié son livre !

3 - Il est encore tôt. Les vendeurs n'ont parcouru (جال في ...) que quinze rues et ont presque encore toute leur marchandise.

4 - Ce ne sont pas les rois qui ont disparu. Ils ne cessent de pousser dans les champs de pastèque.